联合国 S/PV.6808



安全理事会

临时逐字记录

第六十七年

第六八〇八次会议

2012年7月18日星期三下午3时举行

纽约

主席：	奥索里奥先生	（哥伦比亚）
成员：	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	法国	阿罗德
	德国	艾克先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	拉古塔哈里先生
	摩洛哥	塔伊卜先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	加斯帕尔•达席尔瓦先生
	俄罗斯联邦	茹科夫先生
	南非	拉海尔先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十次进度报告（S/2012/506）

12-42619(C)





下午3时10分开会。

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十次进度报告（S/2012/506）

主席（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请科特迪瓦代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国科特迪瓦行动负责人阿尔贝特•肯德尔斯先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2012/506,其中载有秘书长关于联合国科特迪瓦行动的第三十次进度报告。

我现在请肯德尔斯先生发言。

肯德尔斯先生（以英语发言）：今天，我十分荣幸继上次2012年1月26日作通报（见S/PV.6708）之后，再次在安全理事会上发言。

摆在安全理事会面前的秘书长关于联合国科特迪瓦行动（联科行动）的第三十次进度报告（S/2012/506），向成员们介绍了关于自提出2012年3月29日秘书长的特别报告（S/2012/186）以来该国主要事态发展的最新情况。

我今天的通报将侧重于科特迪瓦当前最关键的问题，特别是关于安全局势、政局以及政府在联科行动支持下为了使国家重新走上和平与稳定道路所开展的活动。

我愿首先表示，正如我最近向安理会所作的通报提到的那样，科特迪瓦正在通往和平、稳定和发展的道路上阔步前进。经济正在复苏、国家正在逐步重新融入西非地区、总体安全局势自去年选举后危机结束以来出现好转。此外，在立法选举之后，国民议会4月份着手工作，议长承诺议会将推动民族和解，对政府进行有效监督，以造福科特迪瓦人民。

然而，这种积极情况不应掩盖以下事实，即该国在转向建设和平阶段时，仍面临重要挑战和重大威胁。在过去两周中，该国一直陷入某种程度的政治焦虑之中，这表明冲突根源——与土地有关的问题、安全部队没有得到改革、有罪不罚以及缺乏民族和解和政治对话——需要立即以透明方式得到解决，以造福所有科特迪瓦人。

首先，关于安全局势，局势依然特别动荡，尤其是在西部但不限于西部，即科特迪瓦－利比里亚边境地区，原因是国家当局脆弱、存在大量武器以及武装分子、原战斗员、民兵和“多佐”猎人，以及各方都争着控制资源。关于科特迪瓦和利比里亚原战斗员得到重新武装和征召的报道，以及有人可能企图危害国家安全，令我极为关切。边境地区的村庄发生了武装人员袭击事件，而该地区常常发生族间暴力对抗，只要土地保有权等根源性问题得不到切实解决，这些对抗就有可能升级为更大规模的冲突。

局势上个月出现了急剧恶化。当时，来自尼日尔的七名联合国维和人员在利比里亚边境沿线的Para至Sao的路上，遭到武装分子袭击而丧生。这表明必须继续保持警惕并加强行动，以确保保护平民。政府加强了其军事存在，并成立了调查Para袭击的委员会，联科行动正在提供技术援助和法证支持。

针对西部的事件，联科行动按照我们的行动要求，即保护平民并坚决遏制破坏科特迪瓦各地稳定的一切举动，增加了实地军人的数量，对西区进行了增援。我们正与联合国利比里亚特派团（联利特派团）密切合作，协调我们的活动。为此，已经制定了一项详细的行动计划。

科特迪瓦和利比里亚政府则增强了在有关地区的军事存在，并正在开展密切联络，来交流情报。特别值得注意的是，联科行动和联利特派团通过了一项行动计划，而6月14日——也就是袭击发生后仅几天——在阿比让举行了包括两国政府以及联科行动和联利特派团的四方会议，并在各方之间达成了进一步加强合作的协议，其中包括通过加强其在边境两侧的存在、强化空中和徒步巡逻、开展保护平民的活动、加强司法合作，以及采取措施促进和解与发展。

必须将强硬与警惕结合起来，要求政府进一步加强其民事存在、投资于发展并确保在土地问题上公平对待各方。这一点在现阶段如何强调都不为过。特别是，我们认为，亟须处理冲突根源，通过在国内采取具体措施来促进和解，同时将加强法治和恢复国家权力摆在优先位置。科特迪瓦政府必须日益重视这一非常紧迫的问题。

民族和解是旨在稳定局势和建设和平的任何进程的关键所在。有鉴于此，必须开展实质性、真正的政治对话，这一点仍至关重要。4月27日和28日，总理在大巴萨姆举行了有反对党参加的秘密会议，会议随后达成了一项公报，宣布就正在开展的对话建立后续机制。通过这种对话，政府和反对派有了继续交流的机会。然而，应当创造新势头，使各方都能够以建设性态度参与政治对话。各方均应加强其政治意愿，参与妥善制定的开展严肃政治对话的议程。

政府倡议与政治反对派进行对话，这是一个积极步骤。现在，政府必须继续努力在各级开展真正的政治对话与和解，说明这些协商的背景和时间表，并在可能的情况下采取和解措施，从而确保反对派拥有政治空间。与此同时，反对派应当发挥建设性反对派的作用，使用和解性措辞，推动建设本国的更美好未来以及和解。

即将举行的地方选举——政府已请求联合国给予援助——会有助于在地方上加强民族和解。然而，这些选举要想成功，就必须在科特迪瓦政府承担更大责任方面以及明确适当的时间安排、包容性和安全方面具备某些条件，并使有关选举和行政机构的改革得以开展。只有在关于这些问题的条件得到明确的情况下，才应考虑联科行动可能提供的任何支助，并赋予这种支助以资金、行政和军事能力，来开展此类任务。

民族和解要取得成功，也要求弘扬尊重人权的风气。至关重要的是，要巩固取得的进展；侵犯人权却不受惩罚的现象必须被制止；犯罪人必须被绳之以法，而无论其地位或政治派别；所有被拘者都应明确知道其状况；以及调查委员会应当加快其工作。联科行动仍在忙于处理该局势，并请安全理事会特别关注这一重要问题。

值得指出的是，正如科特迪瓦人权状况独立专家所言，很多侵犯人权行为不是因为国家牵连其中，而是因为国家未能加以预防，特别是因为改革安全部门和在全国范围内恢复国家权力的工作进展缓慢。因此，应当鼓励可加快安全部门改革以及解除武装、复员和重返社会（复员方案）的努力。在这方面，我愿强调瓦塔拉总统为了推动安全部门改革和复员方案工作所采取的积极步骤，其中包括成立部际工作组，制定全国安全部门改革和复员方案框架。联科行动愿继续协助政府努力落实安全部门改革和复员方案，而这要有一个开展复员方案的统一实体，就资格问题作出严格规定，而且还要有一个可靠的基础。

在此复杂阶段，联合国必须继续在协助政府努力稳定安全局势、保护平民、恢复国家权力、促进和解和开展冲突后发展援助方面发挥支持作用。联科行动为了在这些领域收到最大成效，正与联合国国家工作队一起加强其实地存在。我们开设了外地办事处，在Guiglo、Tabou、Taï和Toulepleu——安全理事会成员在5月份对科特迪瓦进行的印象深刻的访问期间，访问了这些村庄——派有我们的军事、警察和民事人员。我们很快将开设更多办事处并加强现有的办事处，以便在现有资源范围内加强联

合国大家庭内部的合作与协调。我们的行动基于始终保持警惕、研究政治解决办法，以及努力加强和解，认为这些是圆满完成我们任务的关键所在。

最后，我要说，安全理事会的继续支持在现阶段仍至关重要，这样才能确保我们一道顺利克服转向建设和平阶段的国家所特有的一般性风险。我仍深信，在安理会的支持下，我们能够作出积极贡献，使科特迪瓦成为其本国人民以及我们希望是整个联合国的成功故事。

主席（以西班牙语发言）：我感谢肯德尔斯先生的通报。

我现在请科特迪瓦代表发言。

班巴先生（科特迪瓦）（以法语发言）：我刚从亚的斯亚贝巴回来，在肯尼迪机场打出租车直奔安理会，所以我请安理会谅解。

主席先生，我国代表团愿祝贺你担任7月份安理会主席。我国代表团注意到秘书长关于联合国科特迪瓦行动的报告（S/2012/506）。根据第2000(2011)号决议，联科行动的任务期限将于7月31日终止。我们还仔细并饶有兴趣地听取了秘书长特别代表肯德尔斯先生刚才的通报。

我国代表团愿回顾科特迪瓦人民在几周前安全理事会所有15个成员对我国进行工作访问期间表现出的欢乐与极大自豪。那时，安理会所有成员有机会理解和感受到科特迪瓦人民对安理会的感激之情，因为安理会对享有最高权力的科特迪瓦人民中大多数人的意愿作出了承诺并给予了坚定支持，使科特迪瓦在选举后得以普遍实现民主，特别是为平民提供有效保护。

在这次访问中，安理会亲眼目睹了选举以来在实地取得的进展和今后仍面临的挑战。安理会与科特迪瓦共和国总统阿拉萨内•瓦塔拉先生透明、详尽地交换了意见。总统提出了他对于危机结束后科特迪瓦的远景构想以及他打算到2020年把科特迪瓦建设成为一个新兴国家的计划。他自然地回答了安全理事会提出的问题，并澄清了一些问题。安理会还与本届和以前各届政府的成员、真相与和解委员会以及民间社会进行了有益的意见交流。

最后，安理会进行了实地考察，特别是在我国西部，还视察了利比里亚境内位于边界上的一个科特迪瓦难民营。因此，安全理事会完全了解科特迪瓦问题的现状。不过，特别是有鉴于最近的事态发展，我愿对具体问题发表几点意见。

第一，我国各地的安全局势已经有了显著改善。正如报告中强调的那样，阿比让和其它大城市的生活已恢复生气，可以明显感到经济复苏与增长。但是，我国西部地区的安全局势仍令人关切。实际上，6月8日和随后几天来自利比里亚的武装团体对Tai地区村庄的袭击导致七名来自尼日尔的蓝盔人员、数位平民和科特迪瓦共和国部队(共和国部队)数名士兵丧生，这些袭击残酷揭示了在那里发生的行动的性质和那些破坏局势稳定者的目的所在。

很清楚，这些武装团体的罪恶行径为达到出其不意的效果，经过了周密策划与协调，目的就是使平民的心中产生恐惧。同样众所周知的是，这些武装团体从流亡国外的科特迪瓦人那里或通过非法采矿活动得到资助。那些资助和组织袭击的人当中已有一些被查出并被捉拿归案。在这方面，继某外国逮捕并向科特迪瓦引渡巴博先生的一名前任部长兼党羽之后，内政部于6月12日披露了一起针对我国的阴谋。我国代表团要悼念联科行动的七名士兵，并愿向安理会保证，科特迪瓦政府一直在不懈地努力，以找到犯下这些战争罪行的人并将其绳之以法。

在这些袭击发生后，我国加强了与利比里亚在防务、司法和执法领域的合作。特别代表已报告了驻科特迪瓦和利比里亚两国特派团参与的合作活动。还召开了四方会议，以联合应对这些威胁。此外，还决定在今年年底之前召开一次科特迪瓦-利比里亚联合合作委员会的会议。同时，还商定加强司

法合作，并且召开一次边界一带社区族群酋长和高层领导人联席会议，以促进和解及推进发展活动。

我们欢迎报告第56段中述及的关于联合国利比里亚特派团（联利特派团）和联科行动之间合作的新规定，也欢迎该段中提到，联合国派驻科特迪瓦和利比里亚两国的国家工作队将得到加强，以便特别是通过跨界合作，更加有力地应对边界两侧可能发生的任何袭击。我国代表团还支持同样是在第56段所载的秘书长建议，将目前部署在联利特派团的三架攻击直升机移交给联科行动，以提高特派团的威慑和预见能力。

科特迪瓦安全局势的区域层面是很清楚的。实际上，马里和几内亚比绍危机的最初迹象加快了为应对次区域威胁所采取措施的执行。在3月13日于阿比让召开的一次会议上，马诺河联盟通过了一项和平与安全行动计划，以应对西部非洲的跨国有组织犯罪和贩运问题。该计划规定进行联合边界巡逻、加强信息交流并成立联合小组。另一个有益的措施是6月15日在科纳克里召开的马诺河联盟首脑会议。

我的第二点意见涉及安全部门改革以及解除武装、复员和重返社会方案（复员方案），而这也是报告中提出的一个令人关切的问题。在我4月26日的发言中（见S/PV.6761），我告知安理会，现已成立一个安全部门改革工作组，目的是确定处理复员方案执行问题的最终办法，并严肃考虑各种安全和防御机制，当然还有安全部门改革涉及的各个不同部门。

国防部和内政部作为安全部门改革的中坚力量，在各自部门内启动了项目，与安全部门改革工作组并行努力。所有这些小组均已接近完成工作，并将于本月晚些时候向安全部门改革科学委员会提交工作成果。在这个时期进行的密集思考，将会导致进行旨在维护和平、民主以及人民和财产安全与保障的重要改革。这些重大改革，是特别重点就安全部门改革、国防政策、前战斗人员重返社会以及国家警察的改革所作的努力的结果。

安全部门改革工作组在同联科行动、联合国开发计划署、非洲联盟及西非国家经济共同体的密切合作下，确定了安全部门改革的六大支柱。它们是国家安全、法治与国际关系、民主管制、危机后重建、经济政策以及社会和人的层面。

在确定了各项挑战、必要的改革和行动计划之后，向指导委员会提出了建议，供其审议。这些建议注重四个领域：一项解除武装、复员和重返社会的国家政策，执行该政策的新战略，一项关于安全部门改革的国家政策，以及对改革的统一愿景。与此同时，将设立一个直接受总统控制的国家安全理事会，以监督复员方案和安全部门改革的工作。这样，将由一个隶属于总统办公室的单一机构——复员方案管理局——来执行复员方案。执行安全部门改革的任务将交给一名专门负责在同各部委协调人合作下实行改革的部长。每个部将负责其重点领域中的改革。

正如秘书长报告提到的那样，第三个因素是全国和解与政治对话。对话、真相与和解委员会注重长期解决办法，并已获得扩大其影响范围的手段。通过进行委员会大力鼓励的社区间对话，增加了对各项举措的自主权。我高兴地注意到，纽约这里的科特迪瓦侨民特别积极参与这一事项。

至于政治进程，安理会亲眼目睹前执政党、科特迪瓦人民阵线（科人阵）的极端行为。幸亏出现了积极的事态发展，应科人阵的要求，两周前总理召开了科人阵同政府之间的坦率和富有成效的意见交流会。希望这将导致科人阵充分参加地方选举，使其获得参与民主政治的平台，行使言论自由的权利，以及为国家重建作出贡献。在这方面，我国代表团支持报告中有关向科特迪瓦提供选举支助的建议。

第四个要素是人权。我国代表团注意到报告中对科特迪瓦人权状况所表示的关切。我国代表团不想低估报告中的意见，但从适当的角度来看问题将更加合适。正如科特迪瓦人权局势独立专家在两次

访问我国之后指出的那样，多数侵犯人权事件并非政府所为，而是它无力阻止它们，因为除其他外，在安全部门改革和对恢复全国领土的控制方面存在挑战。我们不应忘记，不久前，在选举危机之后，在瓦塔拉总统及其政府实际掌权时，他们在科特迪瓦人权问题上继承了一个名副其实的真空地带。

必须记住，巴博总统统治的十年是没有法治的年代。那时，科特迪瓦人民成为最严重的侵犯人权行为的受害者，元凶就是死亡行刑队。他们绑架和草率处决人民，仅仅因为怀疑这些人反对政府，或是犯下来自于北方这桩罪行。没收财产和严刑拷打，特别是针对一名旧军队上校和一名前足球明星。我说这些是为了回顾，瓦塔拉总统掌权时，我国已完全丧失了对人权的尊重。因此，更难能可贵的是，他立即英明地任命了一名主管人权事务部长，以便恢复这种社会要素。

但是，这种情况并未使人看不到总统对于尽快恢复科特迪瓦真正法治的承诺。瓦塔拉总统完全致力于对有罪不罚现象实行零容忍政策。这意味着，所有被证实犯有罪行者或侵犯人权者，无论其政治倾向如何，或是出于任何其他考虑，将因其行动而被绳之以法。为了应对这一关切，建立了一支强大的宪兵部队，它帮助快速起诉制造麻烦者。科特迪瓦共和军的250名成员已经被捕，不久将受到审判。

鉴于过去无法无天的状况，人权部长的最高优先事项是努力就这一问题对社会各阶层进行培训、教育和提高认识，首先从警察开始。我要举几个例子，说明在联科行动支助下采取的行动，表明了政府保护人权的意志。

2011年10月14日和15日，举办了一次对治安、军事和准军事部队进行人权培训的讲习班。从3月1日至7月，一个人权车队前往科霍戈、马恩、Gagnao和Adzopé等城镇，本月底将抵达圣佩德罗。我还要提到旨在提高报界和媒体对国家和国际人权机制的了解的讲习班。

过渡期司法机构正在工作。对那些被控在选举后危机中犯下各种罪行的被告进行人权培训，他们的权利和尊严完全受到尊重。两天前，一名健康状况需要得到关注的被拘留的前部长，被送到我国最好的诊所之一接受她所需要的治疗。人权部长到那里看望她并同她交谈。

显然，只有在健康的法律和司法环境中，才能享有人权。4月19日，在政府、联合国和从事法律与司法事务的其他伙伴的支持下，通过了2012年至2015年司法部门的国家战略。该计划是司法部门改革中的重大进展。联科行动和欧洲联盟同司法部长和参与该战略的其他各方密切合作。为了执行该计划，司法部长在联科行动的支持下，正在制定一项行动计划，它也将作为国际伙伴支持司法部门改革的路线图。

最后，我强调科特迪瓦重视其与联合国的合作。我国总理在给秘书长的信中重申，科特迪瓦请求延长联科行动的任期，包括对即将举行的地方选举提供选举支持。尽管我们理解导致秘书长建议把联科行动的军事部队减少一个营的制约因素，但我国代表团希望，鉴于安全局势并为了避免造成安全缺口，在延长任期时将不会减少部队。基于同样关切，我国代表团认为，应当增强联科行动的法语国家分遣队，以便为了和解和全国范围的政治对话，更好地达到联合国和联科行动的宣传目标。这些就是我要提请安理会在即将审议该问题时注意的该报告内容。

主席（以西班牙语发言）：发言名单上没有其他人要发言了。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

下午3时40分散会。